



*We, the representatives of our Towns,
enter into a declaration of Friendship on behalf
of our respective communities and there by pledge
our municipalities to work together for the
enhancement of that bond.*

*We declare our desire to promote mutual understanding
between our communities by exchanges between many
groups and organisations and between our townsofolk.*

*We would also like to maintain our awareness
of our mutual celtic backgrounds.*

*We particularly wish to encourage our young people
to visit each other so that they may more easily
experience the different cultures, traditions
and aspirations of our two towns and countries...
and in so doing further the cause of international
understanding and peace.*



*Nous, les délégués de nos deux villes, et au nom
de nos communautés respectives, faisons déclaration
solennelle de notre amitié et par la même engageons nos
municipalités à œuvrer de concert pour renforcer ce lien.*

*Nous affirmons notre désir de promouvoir la compréhension
mutuelle entre nos communautés par des activités en
commun et des échanges réciproques entre particuliers
et associations.*

*Nous souhaitons aussi maintenir la conscience de notre
appartenance à une même ascendance celtique.*

*Nous souhaitons particulièrement encourager nos jeunes
à se rendre visite mutuellement de manière à se confronter
plus facilement aux cultures, aspirations et traditions
différentes de nos deux villes et de nos deux pays...
et par la même promouvoir la cause de l'entente
et de la paix entre les nations.*